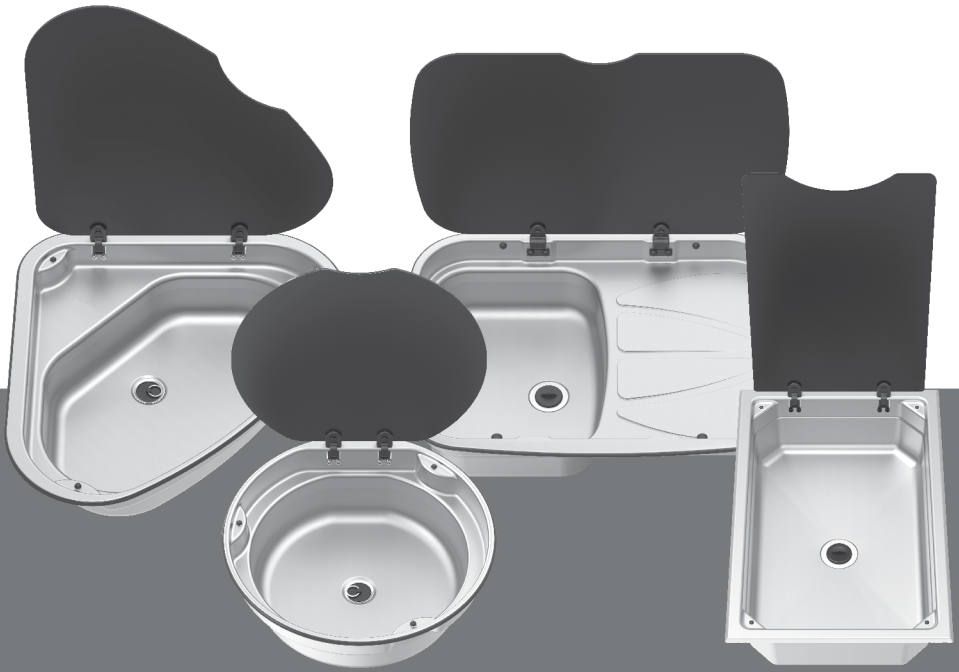


**THETFORD**



**MANUAL DE INSTALACIÓN**

# **Fregaderos y pilas**

**series SBL 10, 20, 30 y SSK10.**

ES

## Traducción del manual de instalación original

# Índice general

1	Introducción.....	2
2	Seguridad.....	3
3	Facilidad de mantenimiento.....	3
4	Dibujos y modelos.....	4
5	Antes de la instalación.....	4
6	Instalación.....	11
7	Después de la instalación.....	19
8	Preguntas y atención al cliente.....	19

## 1. Introducción

### General

Este es el manual de instalación para los fregaderos y pilas de Thetford. El manual está destinado a instaladores competentes que instalan el aparato en una caravana, autocaravana o casa de vacaciones.

Lea atentamente la información y las instrucciones, y sígalas estrictamente para instalar el aparato de forma segura y correcta.

Lea también las advertencias del manual del usuario antes de probar el aparato después de la instalación.

Este documento es la versión SINS2150/0624-V03 del manual de instalación.

Nuestra política se mejora y se desarrolla continuamente. Las especificaciones e ilustraciones pueden variar con posterioridad a la publicación.

Visite [www.thetford.com](http://www.thetford.com) para acceder a la versión más reciente.

### Símbolos

En este manual pueden aparecer los siguientes símbolos:



**Advertencia.** Riesgo de lesiones o daños graves.



**Precaución.** Riesgo de lesiones o daños moderados.



**Atención.** Información importante.



**Nota.** Información adicional.



**Consejo Vídeo.** Vídeo de instrucciones adicionales disponible.

## 2. Seguridad

### General



No modifique este aparato, salvo que la modificación esté autorizada y sea realizada por el fabricante o un representante.

### Instalación



Use solo materiales y piezas originales y aprobados.



Use el equipo de protección personal correcto durante la instalación. Siga las normas de seguridad correspondientes.



Preste atención al instalar fregaderos esmaltados. Si bien el esmalte es resistente y duradero, se podría dañar si los tornillos de fijación se aprietan en exceso.

## 3. Facilidad de mantenimiento

El instalador de productos de Thetford es responsable de la correcta instalación del aparato, de acuerdo con las instrucciones de instalación de Thetford, para asegurar el correcto funcionamiento y la facilidad de mantenimiento del producto.

Por facilidad de mantenimiento se entiende que un distribuidor o servicio técnico autorizado de Thetford debe ser capaz de desinstalar y volver a instalar los productos de Thetford dentro del tiempo previsto según la lista de tiempos de servicio técnico de Thetford utilizando las herramientas y los equipos habituales.

Esto le permitirá realizar cualquier reclamación durante el periodo de garantía, tras la fecha de compra.

En caso de que tenga cualquier duda a este respecto, puede ponerse en contacto con el representante de servicio local de Thetford si necesita asistencia adicional con la instalación del producto.

## 4. Dibujos y modelos

Los modelos posventa se entregan con plantillas para facilitar su posicionamiento y colocación.

Tabla 1: Dibujos y modelos disponibles

Modelo*	Plantilla en 2D para recortar
SBL10	STEM0006
SBL17	STEM0007
SBL22	STEM0001
SBL23	STEM0002
SBL30	STEM0003
SBL33	STEM0202
SBL34	STEM0005
SSK10	STEM0008

\* No todos los modelos están disponibles para el mercado posventa.

## 5. Antes de la instalación

### Contenido de la caja

- Pila o fregadero
- Junta
- Sistema de fijación
- Plantilla (para los modelos posventa)



Si falta algún componente, póngase en contacto con su distribuidor.

## Dimensiones principales

	Serie SBL10	Serie SBL17	Serie SBL33	Serie SBL34	Serie SSK10
Largo x ancho	470 × 360 mm	550 × 360 mm	480 × 480 mm	400 × 445 mm	630 × 470 mm
Profundidad:	153 mm	135 mm	145 mm	145 mm	153 mm

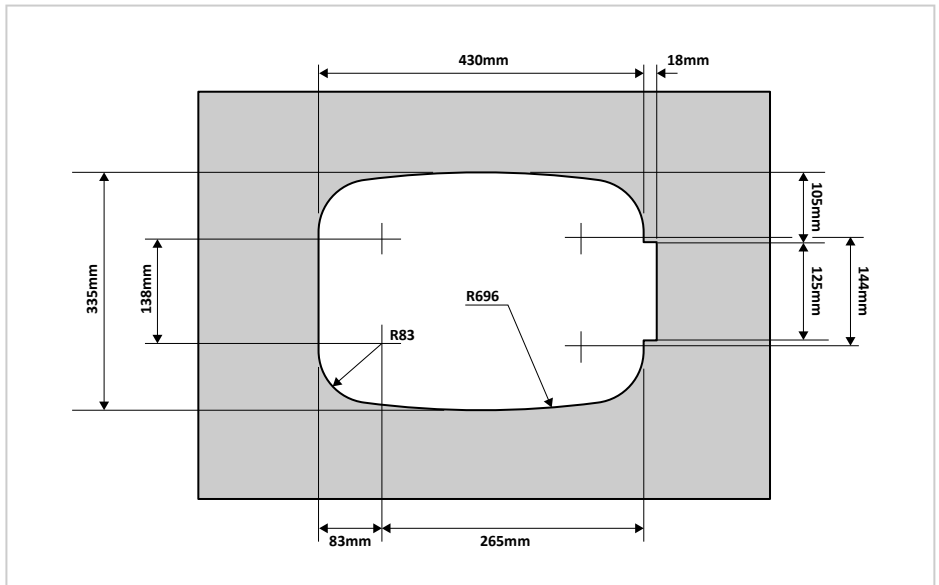
	Serie SBL22	Serie SBL23	Serie SBL30
Diámetro	362 mm	461 mm	405 mm
Profundidad:	127 mm	127 o 103 mm	145 mm

## Especificaciones técnicas



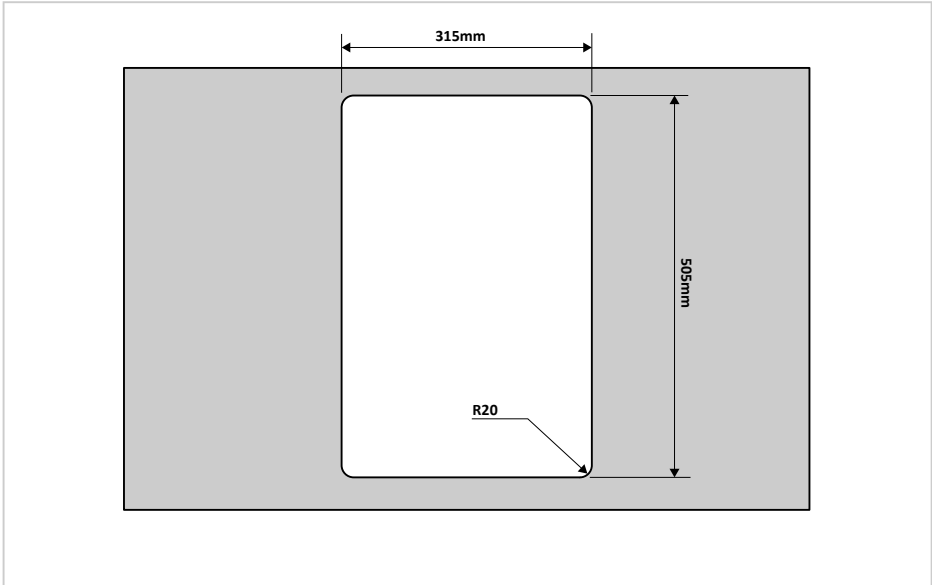
El grosor mínimo de la encimera debe ser de 15 mm.

### Serie SBL10

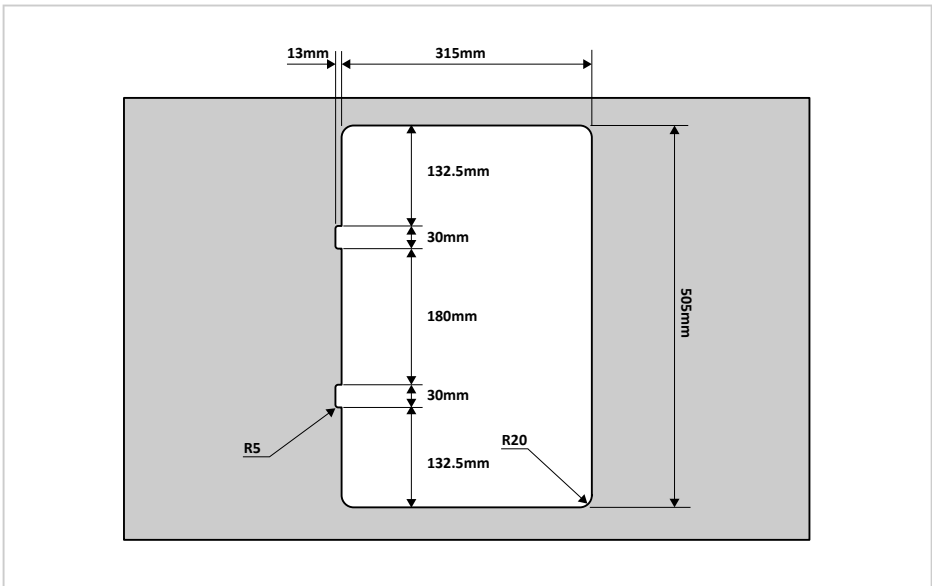


## Serie SBL17

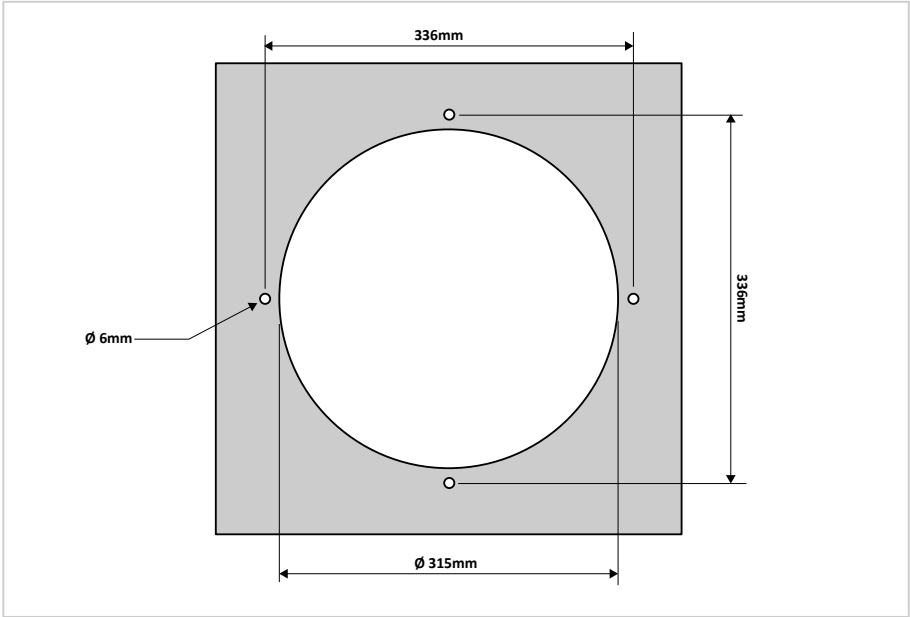
### Modelos SBL170



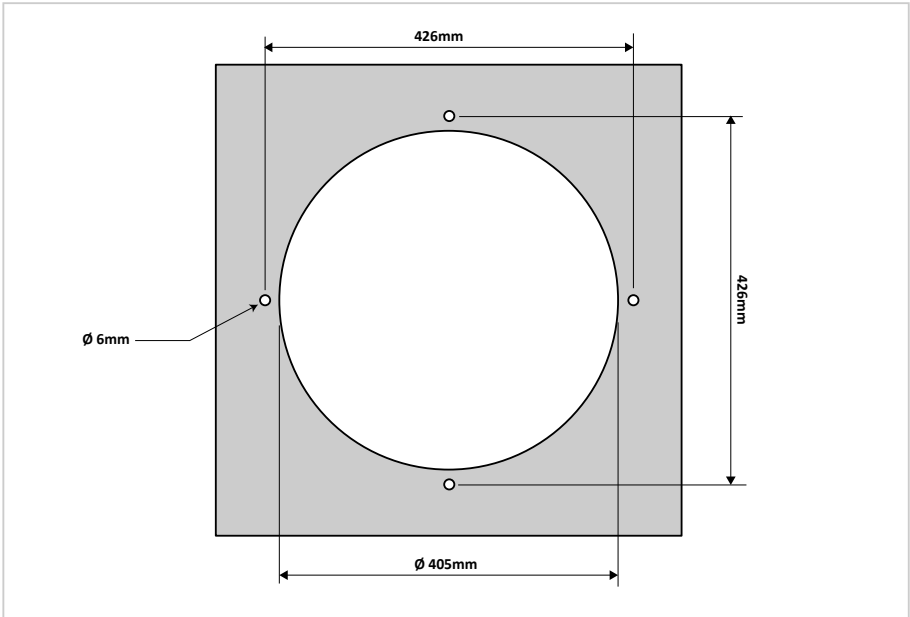
### Modelos SBL172



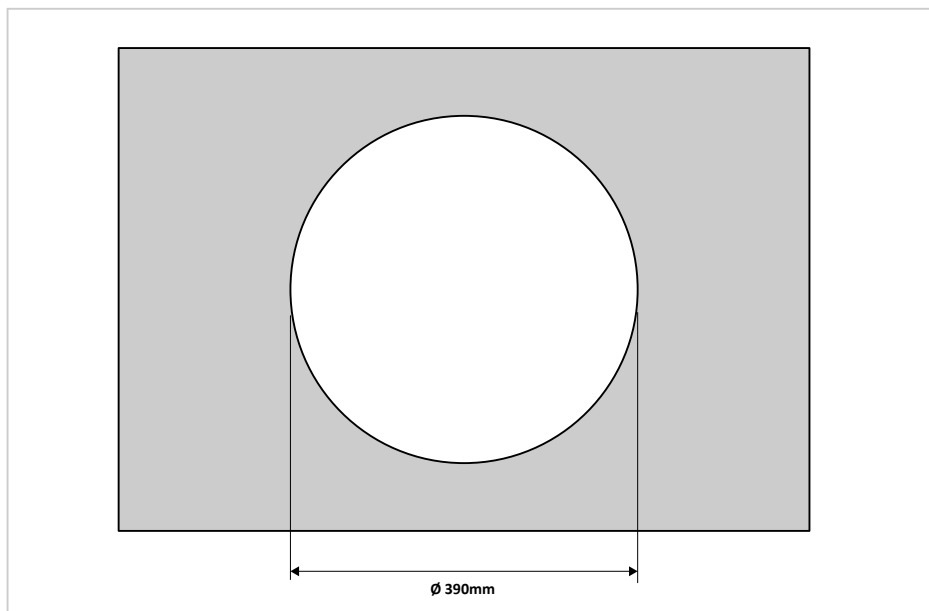
**Serie SBL22**



**Serie SBL23**



## Serie SBL30



## Serie SBL33

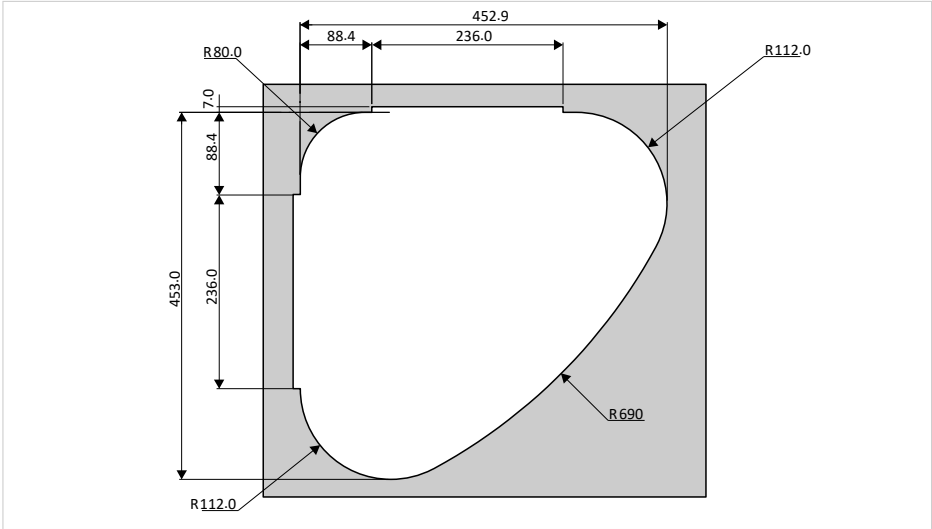
La plantilla ofrece dos opciones:



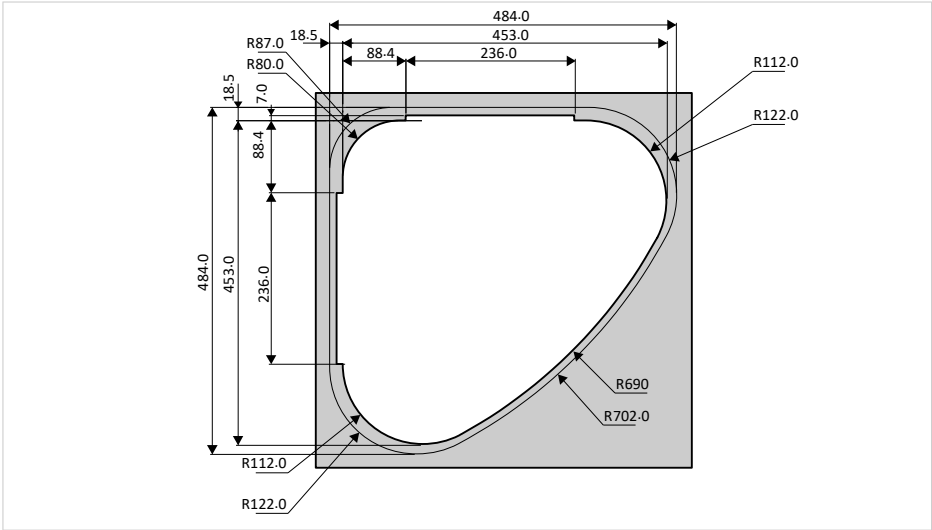
- A para el montaje en superficie.
- B para el montaje enrasado. El montaje enrasado tiene un rebaje adicional, no un recorte completo para la zona entre A y B.



Montaje en superficie



Montaje enrasado



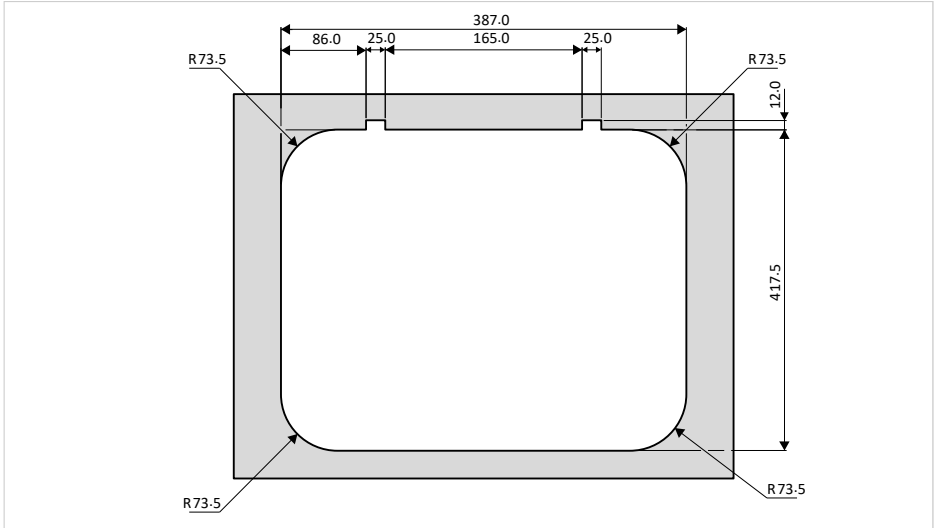
## Serie SBL34

La plantilla ofrece dos opciones:

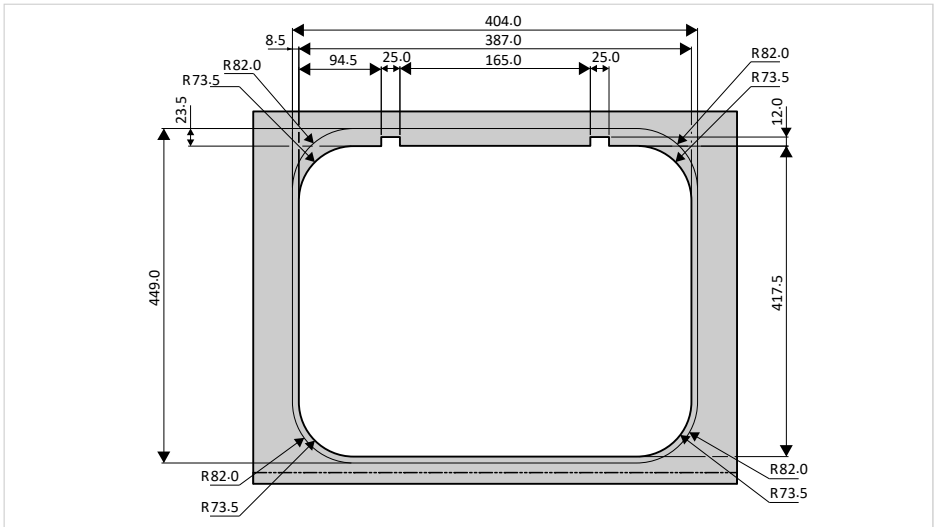


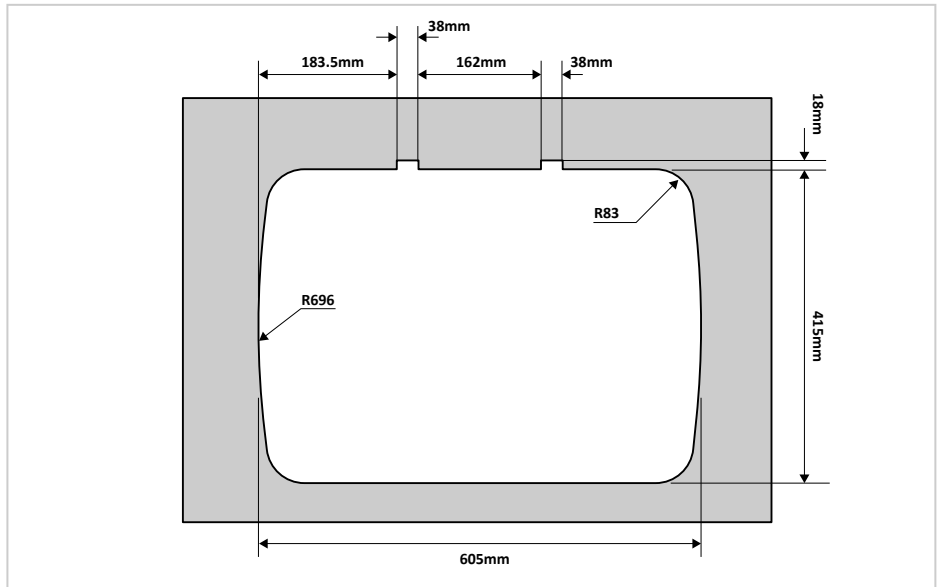
- A para el montaje en superficie.
- B para el montaje enrasado. El montaje enrasado tiene un rebaje adicional, no un recorte completo para la zona entre A y B.

### Montaje en superficie



### Montaje enrasado





## 6. Instalación



Lea las instrucciones de seguridad correspondientes en el *Seguridad*.

### Preparación

- Coloque la plantilla en la encimera, dónde corresponda.
- Verifique las dimensiones. Compruebe que el espacio alrededor del aparato sea suficiente.
- Haga el corte en la encimera.



Los fregaderos y pilas equipados con una tapa de cristal requieren un recorte adicional para proporcionar espacio para las bisagras de la tapa de cristal.

### Colocación

- Retire todos los materiales de embalaje del aparato. Cuando sea posible, recicle el embalaje.
- Para los modelos sin junta de espuma autoadhesiva: instale la junta en el fregadero o la pila.



Compruebe que la junta esté correctamente asentada.

- Tenga cuidado al manipular el fregadero para evitar dañar la junta.

- Coloque el aparato en la encimera.



Verifique que el aparato está correctamente centrado y nivelado en el hueco.

- Fije el aparato para finalizar la instalación.



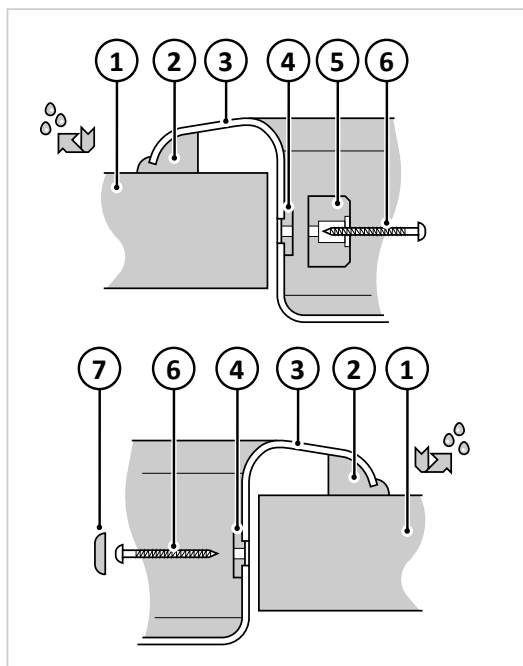
Siga las instrucciones de fijación según el modelo que se incluyen en el apartado **Fijación**.

## Fijación

### Series SBL10 y SSK10



El fregadero no está completamente plano sobre la encimera y está ligeramente más alto en algunos de los extremos. Esto es deliberado para garantizar una buena estanqueidad una vez instalado.



1. Encimera
2. Junta
3. Prensado del fregadero
4. Arandela de nailon
5. Tope de goma de la tapa de cristal
6. Tornillo de madera n.º 6
7. Tapón de nailon

#### SBL10

Cuenta con tres posiciones de fijación, una en cada lado de la pila hacia la parte trasera y una en la parte delantera, que también sirve de tope de la tapa de cristal.

#### SSK10

Cuenta con cuatro posiciones de fijación, dos a cada lado del fregadero.

- Aplique presión en la base de la pila y perforo los orificios guía (uno por cada posición de fijación) con una broca de 2,5 mm.



**SBL10/SSK10:** Incline ligeramente el taladro hacia abajo para que, al colocar el tornillo, empuje la pila hacia la encimera. No incline el taladro más de 10° aproximadamente, ya que de lo contrario el tornillo ejercerá una presión desigual alrededor del orificio de fijación y esto podría provocar daños.

- Fije la(s) arandela(s) (4) y el tope de la tapa de cristal (5) en la(s) posición(es) de fijación delantera(s) con tornillo(s) para madera de 25 mm (6), introduciendo los tornillos parcialmente.
- Fije las arandelas (4) en las posiciones de fijación traseras con tornillos para madera de 15 mm (6), introduciéndolos parcialmente.
- Aplique presión en la base de la pila o el fregadero para fijar los tornillos.

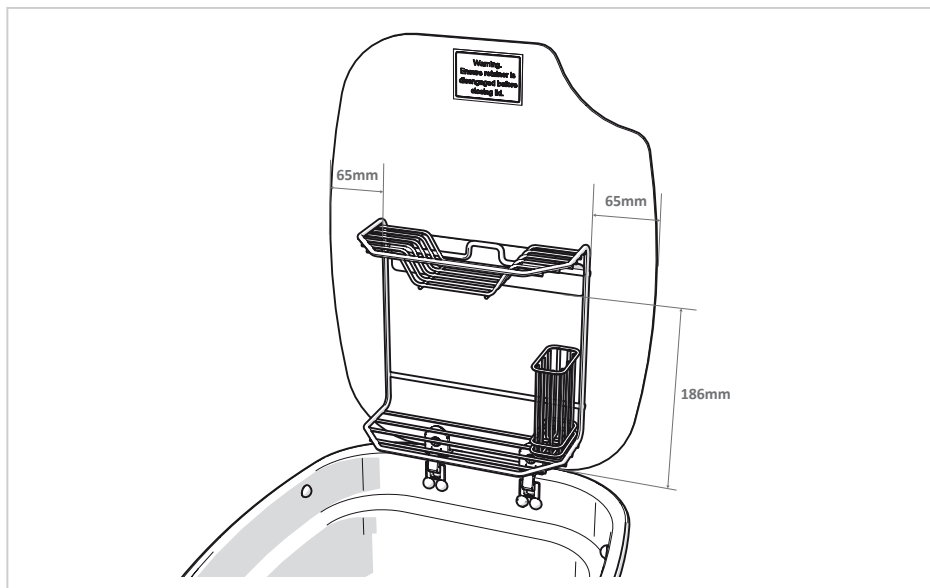
#### **SBL10:**

- Aplique presión en la base de la pila, hacia la parte trasera, y fije los dos tornillos de fijación en ambos lados de la pila.
- Aplique presión en la base de la pila, hacia la parte delantera, y fije el tornillo de fijación con el tope de la tapa de cristal.

#### **SSK10**

- Aplique presión en la base del fregadero y fije los tornillos de fijación delantero y trasero del lado del fregadero.
- Aplique presión en el lado del desagüe y fije los tornillos de fijación delantero y trasero del lado del desagüe.
- Acople las dos tapas de nailon de color gris (7) sobre los tornillos de fijación traseros.

**Solo SBL10:** fije el soporte de estante a la tapa con el sellador, tal y como se indica.



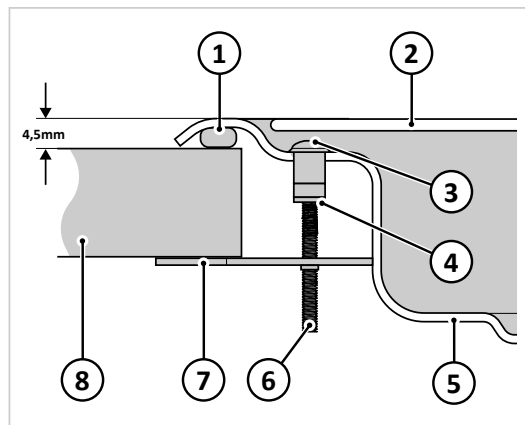


El tiempo de secado y la presión requerida dependen del tipo de sellador. Siga siempre las instrucciones del fabricante del adhesivo.



Thetford recomienda utilizar un sellador de silicona transparente.

### Serie SBL17



1. Junta opcional
2. Tapa de cristal
3. Tope de goma de la tapa de cristal
4. Tuerca remachable
5. Pila/Fregadero
6. Tornillo de sujeción
7. Soporte de sujeción
8. Encimera

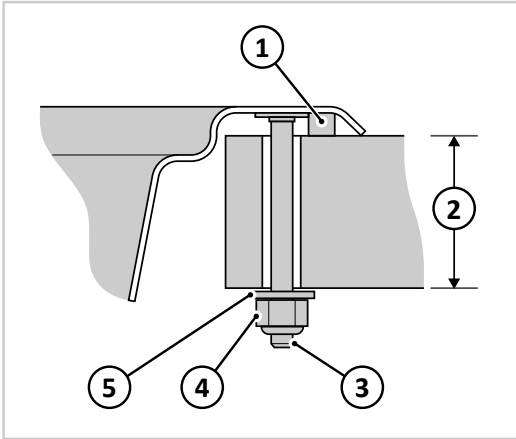
- Coloque las tuercas remachables (4) y los tornillos de sujeción (6) a través de los orificios de colocación de los tornillos.
- Compruebe que los tornillos de sujeción se mantengan en posición vertical y fijen los soportes de sujeción (7) debajo de la encimera.
- Apriete los cuatro tornillos de sujeción (6) hasta que la pila o el fregadero queden firmemente fijados en la encimera (8) y la junta de caucho (1) esté suficientemente apretada para evitar la entrada de agua.



Par de apriete recomendado: 1 Nm

- Coloque los 4 topes de goma de la tapa de cristal (3) en las tuercas remachables (4).

## Serie SBL22



1. Junta de espuma autoadhesiva
2. Encimera de 15-30 mm
3. Tornillo de fijación
4. Tuerca autobloqueante
5. Arandela de acero



La pila se entrega con tornillos de fijación de 4 mm (3) montados y espaciados uniformemente alrededor del borde de la pila. La junta de espuma autoadhesiva (1), que evita la entrada de agua, también está montada.

- Coloque la arandela de acero (5) y la tuerca autobloqueante (4) en cada tornillo de fijación (3).
- Apriete las tuercas con una llave de 7 mm para fijar la pila a la encimera.

## Serie SBL23

La serie SBL23 cuenta con tres sistemas de fijación distintos del aparato.

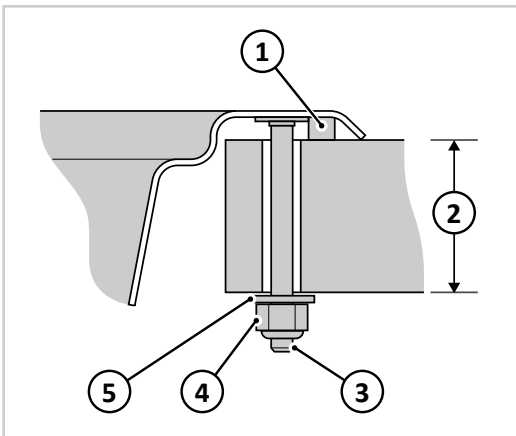


En los sistemas de fijación 2 y 3, no son necesarios los cuatro agujeros de  $\varnothing 6$  mm de diámetro ni las distancias de 426 mm correspondientes.



En el sistema de fijación 3, el fregadero se ajusta con cuatro tornillos de  $\varnothing 3,5$  mm  $\times$  25 mm.

### Sistema de fijación 1



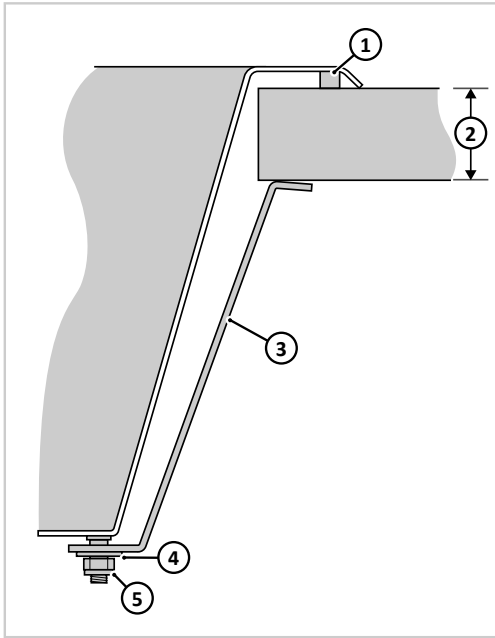
1. Junta de espuma autoadhesiva
2. Encimera de 15-30 mm
3. Tornillo de fijación
4. Tuerca autobloqueante
5. Arandela de acero



La pila se entrega con tornillos de fijación de 4 mm (3) montados y espaciados uniformemente alrededor del borde de la pila. La junta de espuma autoadhesiva (1), que evita la entrada de agua, también está montada.

- Coloque la arandela de acero (5) y la tuerca autoblocante (4) en cada tornillo de fijación (3).
- Apriete las tuercas con una llave de 7 mm para fijar la pila a la encimera.

### Sistema de fijación 2



1. Junta de espuma autoadhesiva
2. Encimera de 15-30 mm
3. Soporte de sujeción
4. Arandela
5. Tuerca autoblocante

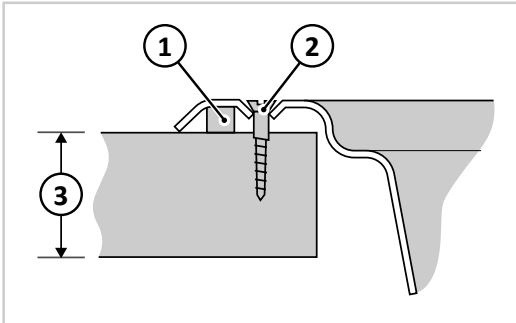


La pila se suministra con anclajes debajo de la pila, espaciados uniformemente alrededor de la base de la pila. La junta de espuma autoadhesiva (1), que evita la entrada de agua, también está montada.

- Coloque un soporte de sujeción (3) y una arandela (4) en cada tornillo.
- Mantenga el soporte de sujeción y la arandela en su posición con una tuerca autoblocante (5).
- Compruebe que cada soporte de sujeción esté correctamente colocado contra la encimera.
- Apriete las tuercas para fijar la pila a la encimera.



### Sistema de fijación 3



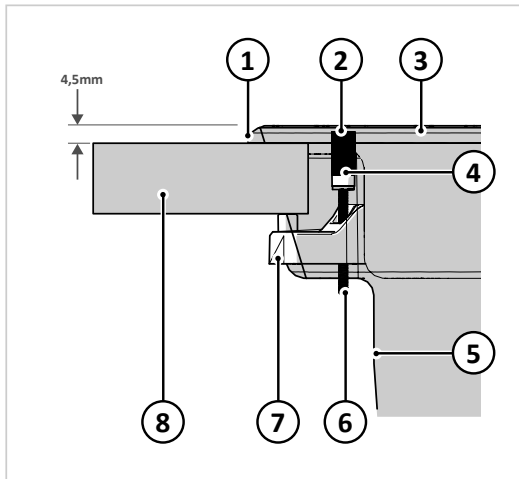
1. Junta de espuma autoadhesiva
2. Tornillo de fijación
3. Encimera de 15-30 mm



Hay cuatro orificios de fijación distribuidos uniformemente alrededor del borde de la pila. La junta de espuma autoadhesiva (1), que evita la entrada de agua, también está montada.

- Utilice los tornillos de fijación (2) para fijar la pila en la encimera.

### Serie SBL30



1. Junta
2. Tope de goma de la tapa de cristal
3. Tapa de cristal
4. Casquillo de sujeción
5. Pila
6. Tornillo de fijación
7. Brazo de sujeción
8. Encimera

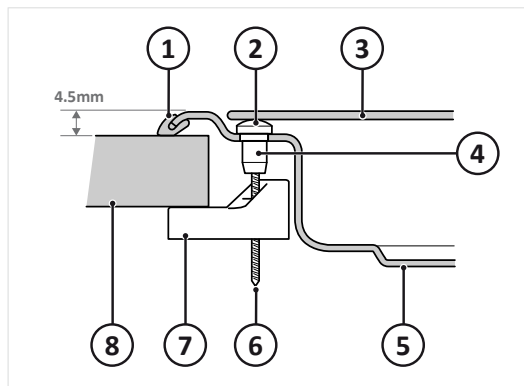
- Retire los cuatro toques de goma de la tapa de cristal (2), encajados en los casquillos de sujeción (4), para acceder a los tornillos de sujeción (6).
- Abra la tapa de cristal (3).
- Compruebe que los cuatro brazos de sujeción (7) giren contra el lateral de la pila (5)
- Apriete los cuatro tornillos de sujeción hasta que la pila quede firmemente fijada en la encimera (8) y la junta esté suficientemente apretada para evitar la entrada de agua.



Par de apriete recomendado: 1 Nm

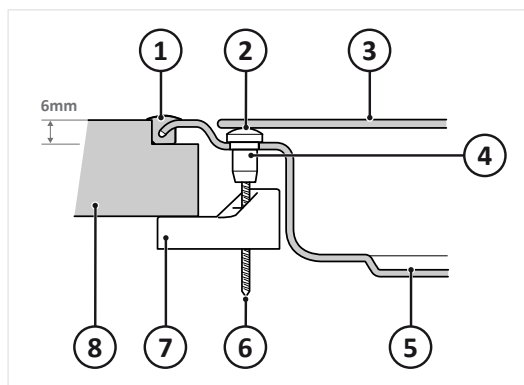
- Coloque los 4 toques de caucho de la tapa de cristal (2) de nuevo en los casquillos de sujeción (4).

### Montaje en superficie



1. Junta
2. Tope de goma de la tapa de cristal
3. Tapa de cristal
4. Casquillo de sujeción
5. Pila
6. Tornillo de fijación
7. Brazo de sujeción
8. Encimera

### Montaje enrasado



1. Junta
2. Tope de goma de la tapa de cristal
3. Tapa de cristal
4. Casquillo de sujeción
5. Pila
6. Tornillo de fijación
7. Brazo de sujeción
8. Encimera

- Retire los cuatro toques de goma de la tapa de cristal (2), encajados en los casquillos de sujeción (4), para acceder a los tornillos de sujeción (6).
- Abra la tapa de cristal (3).
- Compruebe que los cuatro brazos de sujeción (7) giren contra el lateral de la pila (5)
- Apriete los cuatro tornillos de sujeción hasta que la pila quede firmemente fijada en la encimera (8) y la junta esté suficientemente apretada para evitar la entrada de agua.



Par de apriete recomendado: 1 Nm

- Vuelva a colocar los 4 toques de goma de la tapa de cristal (2) en los casquillos de fijación (4).

## 7. Después de la instalación

### Revisiones visuales:

Compruebe que:

- Se haya retirado y desechado correctamente todo el material de embalaje.

### Revisiones funcionales

Compruebe que:

- La junta de caucho esté suficientemente apretada para evitar la entrada de agua.
- Para los modelos con tapa: compruebe que la tapa se mantenga abierta y funcione correctamente.

## 8. Preguntas y atención al cliente

### Asistencia técnica

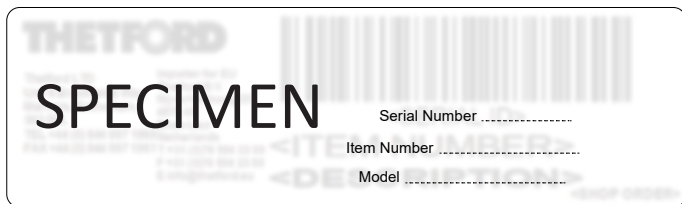


Todas las revisiones las deberá realizar una persona competente.

### Preguntas

Si tiene preguntas sobre el producto, las piezas, los accesorios o los servicios autorizados, visite [www.thetford.com](http://www.thetford.com).

Si contacta con el centro de servicio autorizado de su país, indique los datos del modelo y el número de serie, además de la fecha de compra.



### Garantía

Consulte las condiciones de nuestra cláusula de garantía en [www.thetford.com](http://www.thetford.com).

## EUROPEAN HEADQUARTERS

Thetford B.V.  
P.O. Box 169  
4870 AD Etten-Leur  
The Netherlands

T +31 76 504 22 00  
F +31 76 504 23 00  
E info@thetford.eu

## UNITED KINGDOM

Thetford Ltd.  
Unit 6  
Brookfields Way  
Manvers, Rotherham  
S63 5DL, England  
United Kingdom

T +44 844 997 1960  
F +44 844 997 1961  
E infofgb@thetford.eu

## GERMANY

Thetford GmbH  
Schallbruch 14  
D-42781 Haan  
Deutschland

T +49 2129 94250  
F +49 2129 942525  
E infod@thetford.eu

## FRANCE

Thetford S.A.R.L.  
Parc BUIROPLUS / Bâtiment 6  
18, Boulevard de la Paix  
CS 80008  
95895 Cergy Pontoise Cedex  
France

T +33 1 30 37 58 23  
F not available  
E infof@thetford.eu

## ITALY

Thetford Italy c/o Tecma s.r.l.  
Via Flaminia  
Loc. Castel delle Formiche  
05030 Otricoli (TR)  
Italia

T +39 0744 709071  
F +39 0744 719833  
E infoi@thetford.eu

## SPAIN AND PORTUGAL

Mercè Grau Solà  
Agente para España y Portugal  
C/ Castellet, 36 bxs 2a  
08800-Vilanova i la Geltrú  
Barcelona  
España

T +34 938 154 389  
F not available  
E infofsp@thetford.eu

## SCANDINAVIA

Thetford Scandinavia  
Bangatan 6  
521 43 Falköping  
Sverige

T +46 31 336 35 80  
F not available  
E infos@thetford.eu

## AUSTRALIA

Thetford Australia Pty. Ltd.  
130-132 Freight Drive  
Somerton VIC 3062  
Australia

T +61 3 9358 0700  
F not available  
E infoaus@thetford.com.au  
www.thetford.com.au

## CHINA

Thetford China  
Rm. 1207, Coastal Building  
(East Block)  
Haide 3rd Road, Nanshan District  
Shenzen, 518054  
China

T +86 755 8627 1393  
F +86 755 8627 1673  
E info@thetford.cn  
www.thetford.cn